Dekret Nr./N. Decreto: 18777/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Lucia Piva, 23226848 - Antonio Lampis, 19824882 - Stefano Natale, 18943852

Dekret / Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr. N.

18777/2021

15.2 Amt für Weiterbildung, Bibliotheken und audiovisuelle Medien
Ufficio educ. perman. biblioteche e audiovisivi

Betreff:

15.02
Ergänzender Beitrag für Verlagsprojekte der ITALIENISCHEN ALPENVEREIN - Sektion Bozen

Kapitel U05021.2582/2021 - 3.603,00 Euro

Oggetto:

15.02
Contributo integrativo per il progetto editoriale del CLUB ALPINO ITALIANO - Sezione di Bolzano

Capitolo U05021.2582/2021 - 3.603,00 euro

Dekret Nr./N. Decreto: 18777/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Lucia Piva, 23226848 - Antonio Lampis, 19824882 - Stefano Natale, 18943852

Mit Landesgesetz vom 27 Juli 2015, Nr. 9 wurde die Gewährung von wirtschaftlichen Vergünstigungen für Publikationen, verlegerische Tätigkeit und damit zusammenhängende Vorhaben von Landesinteresse, im Sinne von Artikel 1 Absatz 3 Buchstabe e) und Artikel 5 des obengenannten Landesgesetzes vorgesehen.

Mit Beschluss Nr. 1350 vom 06.12.2016 wurden die Kriterien und Modalitäten für die Gewährung von wirtschaftlichen Vergünstigungen zur Förderung der Publikationen und der verlegerischen Tätigkeitdurch die Abteilung italienische Kultur genehmigt.

Mit Beschluss Nr. 984 vom 26.11.2019 wurde den Abteilungsdirektoren und Abteilungsdirektorinnen die Befugnis erteilt, Maßnahmen im Bereich wirtschaftlicher Vergünstigungen zu ergreifen

Bestätigt mit ausdrücklicher Bezugnahme auf den obgenannten Delegierungsbeschluss, den Sichtvermerk im Sinne des Art. 13 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, sowohl in fachlicher und buchhalterischer Hinsicht, als auch im Hinblick auf die Rechtmäßigkeit der Verwaltungsmaßnahme anzubringen.

Mit Dekret des Abteilungsdirektors der italienischen Kultur Nr. 7409/2021 wurde dem ITALIENISCHEN ALPENVEREIN – Sektion Bozen für das Jahr 2021 ein Beitrag für das Verlagsprojekt „100 Anni di sezione CAI Bolzano (Arbeitstitel)" gewährt.

Der ITALIENISCHE ALPENVEREIN – Sektion Bozen hat am 27.9.2021 (Prot. 747372/2021) einen Antrag um einen ergänzenden Beitrag für die Druckkosten des Verlagsprojektes „100 Anni di sezione CAI Bolzano (Arbeitstitel)" gestellt.

Nach Überprüfung des ergänzenden Beitrages, hält man als angemessen dem ITALIENISCHEN ALPENVEREIN – Sektion Bozen einen ergänzenden Beitrag, zu gewähren, wie beantragt laut Anlage A), Anlage B) „Erklärende Anmerkungen", sowie laut Anlage SAP, die Bestandteile dieses Dekret sind und gemäß den genannten Kriterien erstellt wurden.

Mit dem vorhandenen Dekret wird das Dekret 7409/2021 (Pos. 1) betreffend die Erhöhung der zugelassen Ausgaben, wie es in die Anlage B) „Erklärende Anmerkungen", Bestandteil dieses Dekrets, angegeben wird, verändert verändert.

Zum Zwecke der Gewährung der in der SAP-Aufstellung enthaltenen Beihilfen, vorab die Konsultation des nationalen Registers für staatliche Beihilfen sowie die Eingabe der erforderlichen Informationen in besagtes Register erfolgt für folgende Verlage:

ITALIENISCHER ALPENVEREIN – Sektion Bozen:
"COR - 6125216"

Es wird für zweckmäßig erachtet, Vorschüsse im Ausmaß von maximal 80% dem ITALIENISCHEN ALPENVEREIN – Sektion Bozen zu gewähren, der ausdrücklich um einen solchen angesucht hat.

Con la legge provinciale 27 luglio 2015, n. 9 è stata prevista la concessione di vantaggi economici per la promozione di pubblicazioni, attività editoriali e iniziative correlate di interesse provinciale, ai sensi dell'articolo 1, comma 3, lettera e), e dell'articolo 5 della succitata legge provinciale.

Con deliberazione n. 1350 del 06.12.2016 sono stati approvati i criteri e le modalità per l'attribuzione di vantaggi economici da parte della Ripartizione provinciale Cultura italiana per la promozione delle pubblicazioni e delle attività editoriali.

Con delibera 26.11.2019 n. 984 è stata delegata ai direttori e alle direttrici di Ripartizione l'assunzione di provvedimenti in materia di agevolazioni economiche.

Presa visione della citata delibera di delega, si attesta di apporre il visto ai sensi dell'articolo 13 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, sia per le finalità di regolarità tecnica e contabile che per le finalità di legittimità.

Con decreto del Direttore della Ripartizione Cultura italiana n. 7409/2021 (Pos 001) è stato concesso al CLUB ALPINO ITALIANO – Sezione di Bolzano un contributo per l'anno 2021 per il progetto editoriale "100 Anni di sezione CAI Bolzano (Titolo provvisorio)".

Il CLUB ALPINO ITALIANO – Sezione di Bolzano ha presentato in data 27.9.2021 una domanda di contributo integrativo (prot. 747372/2021) per i costi di stampa del progetto editoriale "100 Anni di sezione CAI Bolzano (Titolo provvisorio)".

Esaminato la domanda integrativa si ritiene di assegnare al CLUB ALPINO ITALIANO - Sezione di Bolzano un contributo integrativo, come indicato nell'allegato A), nell'allegato B) "Note esplicative", nonché all'allegato SAP, che sono parti integranti del presente decreto e sono stati predisposti applicando i suddetti criteri.

Con il presente decreto si modifica il decreto 7409/2021 (Pos. 1) per l'aumento della spesa ammessa come specificato nell'allegato B) "Note esplicative", parte integrante del presente decreto.

Ai fini della concessione dei contributi di cui all'allegato SAP è avvenuta l'interrogazione del Registro nazionale per gli aiuti di Stato ed è stato fatto l'inserimento delle informazioni richieste nello stesso registro per i seguenti soggetti:

CLUB ALPINO ITALIANO – Sezione di Bolzano:
"COR - 6125216"

Si ritiene opportuno anticipare fino all'80% del contributo assegnato al CLUB ALPINO ITALIANO - Sezione di Bolzano che ne ha fatto esplicita richiesta.

Dekret Nr./N. Decreto: 18777/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Lucia Piva, 23226848 - Antonio Lampis, 19824882 - Stefano Natale, 18943852

Dies vorausgeschickt

DER ABTEILUNGSDIREKTOR DER ITALIENISCHEN KULTUR

v e r f ü g t

1) dem ITALIENISCHEN ALPENVEREIN – Sektion Bozen einen ergänzenden Beitrag für die Druckkosten des Verlagsprojektes „100 Anni di sezione CAI Bolzano (Arbeitstitel)" gemäß beiliegendem Finanzierungsplan laut Anlage A), Anlage B) sowie laut Anlage SAP, die Bestandteile dieses Dekret sind, zu gewähren

2) di Erhöhung der zugelassenen Ausgaben, die mit Dekret 7409/2021 (Pos. 1) bestimmt wurde, wie es in die Anlage B) Erklärende Anmerkungen", Bestandteil dieses Dekrets, angegeben wird;

3) die Auszahlung eines Vorschusses bis maximal 80% auf die Beiträge dem ITALIENISCHEN ALPENVEREIN – Sektion Bozen, der ausdrücklich um einen solchen angesucht hat, wird genehmigt;

4) der Betrag in Gesamthöhe von 3.603,00. Euro wird im Kapitel U05021.2582 des Verwaltungshaushaltes der Autonome Provinz Bozen für das Finanzjahr 2021 gebunden.

DER ABTEILUNGSDIREKTOR DER ITALIENISCHEN KULTUR

Tutto ciò premesso

IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE CULTRA ITALIANA

d e c r e t a

1) di concedere un contributo integrativo al CLUB ALPINO ITALIANO - Sezione di Bolzano per i costi di stampa del progetto editoriale "100 Anni di sezione CAI Bolzano (Titolo provvisorio)" secondo il piano di finanziamento di cui all'allegato A), allegato B) nonché all'allegato SAP, parte integrante del presente decreto.

2) di aumentare la spesa ammessa indicata nel decreto 7409/2021 (Pos. 1) come specificato nell'allegato B) "Note esplicative", parte integrante del presente decreto;

3) di autorizzare l'erogazione di un'anticipazione fino a un massimo dell'80% del contributo assegnato al CLUB ALPINO ITALIANO - Sezione di Bolzano, che ne ha fatto esplicita richiesta;

4) di impegnare l'importo di euro 3.603,00 sul capitolo U05021.2582 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano per l'esercizio 2021.

IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE CULTURA ITALIANA

- Antonio Lampis -

15.2/LP/SG

ALLEGATO / ANLAGE A) B)

PIANO ANNUALE DI FINANZIAMENTO 2021 **JAHRESFINANZIERUNGSPLAN 2021**

Legge provinciale per le attività culturali 27 luglio 2015, n. 9

Landeskulturgesetz vom 27. Juli 2015, Nr. 9

Capitolo U05021.2582 - Posizione finanziaria U0003903

Vantaggi economici ad enti, associazioni e comitati per pubblicazioni e produzioni cinematografiche (LP 9/2015, artt. 5,6) – Trasferimenti correnti a istituzioni sociali private
Wirtschaftliche Vergünstigungen an Körperschaften, Vereinigungen und Komitees für Veröffentlichungen und Produktionen im Filmbereich (LG 9/2015, Art. 5,6) – Laufende Zuwendungen an private Sozialeinrichtungen

Impegno sul cap. U05021.2582 / 2021 € 3.603,00 **Buchung auf Kap. U05021.2582 / 2021 € 3.603,00**

Dekret Nr./N. Decreto: 18777/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Lucia Piva, 23226848 - Antonio Lampis, 19824882 - Stefano Natale, 18943852

ALLEGATO / ANLAGE A)

RICHIEDENTE / ANGESTELLTER PROGETTO EDITORIALE / VERLAGSPROJEKT	PREVENTIVO SPESE KOSTEN-VORANSCHLAG (DEC/DEK 7409/2021)	SOMMA AMMESSA ZUGELASSENE AUSGABE (DEC/DEK 7409/2021)	CONTRIBUTO CONCESSO GEWÄHRTER BEITRAG (DEC/DEK 7409/2021)	ULTERIORE SOMMA AMMESSA WEITERE ZUGELASSENE AUSGABEN	CONTRIBUTO INTEGRATIVO ERGÄNZENDER BEITRAG	ANTICIPO VORSCHUSS (80%)
CLUB ALPINO ITALIANO - Sezione di Bolzano **ITALIENISCHER ALPENVERIN - Sektion Bozen** Progetto editoriale/Verlagsprojekt: "100 Anni di sezione CAI Bolzano (Titolo Provvisorio)"	16.496,00	11.348,00	7.943,00 (70% SA/ZA)	5.148,00	**3.603,00** **(70% 5.148,00)**	2.882,00

ALLEGATO / ANLAGE B) NOTE ESPLICATIVE / ERKLÄRENDE ANMERKUNGEN

PROGETTI EDITORIALI	VERLAGSPROJEKTE
CLUB ALPINO ITALIANO – Sezione di Bolzano Progetto editoriale/Verlagsprojekt: "100 Anni di sezione CAI Bolzano (Titolo Provvisorio)"	**ITALIENISCHER ALPENVEREIN – Sektion Bozen** Progetto editoriale/Verlagsprojekt: "100 Anni di sezione CAI Bolzano (Arbeitstitel)"
Decreto 7409/2021 Si ammettono a finanziamento tutte le voci di spesa per la realizzazione del progetto editoriale "100 Anni di sezione CAI Bolzano" (Titolo provvisorio). Per i **costi di stampa** si ritiene che una tiratura di 1500 copie, pari a 5.148,00 euro, sia sufficiente per coprire le esigenze del territorio altoatesino. Il contributo ammonta a 7.943,00 euro e la percentuale di finanziamento è il 70% della spesa ammessa pari a 11.348,00 euro, su un preventivo di 16.496,00 euro.	**Dekret 7409/2021** Alle vorgeschlagene Ausgabenposten für die Verwirklichung des Verlagsprojekts „100 Anni di sezione CAI Bolzano" (Arbeitstitel) werden zur Finanzierung zugelassen. Für die **Druckkosten** hält man eine Auflage von 1500 Exemplaren für ausreichend auf, d.h. 5.148,00 Euro, um den Bedarf Südtirols zu decken. Der Beitrag beträgt 7.943,00 Euro und der Beitragssatz ist 70% der zugelassenen Spesen von 11.348,00 Euro, auf einen Kostenvoranschlag von 16.496,00 Euro.
MODIFICHE Come indicato nella richiesta di contributo integrativo del 27.09.2021 – prot. 747372 il progetto editoriale viene pubblicato in occasione del 100° anniversario del CAI Sezione di Bolzano e pertanto è stata prevista un'ampia distribuzione di volumi ad associati, autorità e altri interessati. Si ritiene quindi giustificato un finanziamento integrativo e si ammettono a contributo i costi per ulteriori 1500 copie del volume pari a 5.148,00 euro. Il contributo integrativo ammonta a 3.603,00 euro e la percentuale di finanziamento è il 70% della spesa ammessa.	**ÄNDERUNGEN** Wie im Antrag um ergänzenden Beitrag des 27.09.2021 – Prot 747372 angegeben, wird das Verlagsprojekt anlässlich des 100-jährigen Jahrestages des ITALIENISCHEN ALPENVEREIN – Sektion Bozen veröffentlicht, daher ist eine breite Verteilung der Bände an Mitarbeiter, Behörde und andere Interessierte vorgesehen. Aus diesen Gründen hält man es für angemessen, ein Zusatzfinanzierung zu gewähren und die Kosten für weitere 1500 Exemplare des Bandes in Höhe von 5.148,00 Euro werden zur Finanzierung zugelassen. Der ergänzende Beitrag beträgt 3.603,00 Euro und der Beitragssatz ist 70% der zugelassenen Spesen.

SOMMA AMMESSA TOTALE / GESAMTE ZUGELASSENE AUSGABE: 11.348,00 (dec/Dek 7409/2021) + 5148,00 (prot/Prot 747732/2021).
CONTRIBUTO TOTALE / GESAMTER BEITRAG = 7.943,00 (DEC/DEK 7409/2021) + 3.603,00 = 11.546,00 euro/Euro

Dekret Nr./N. Decreto: 18777/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Lucia Piva, 23226848 - Antonio Lampis, 19824882 - Stefano Natale, 18943852

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J210018777

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage	Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme	Ufficio responsabile Verantwortliches Amt
LP 9/15 LG 9/15	DGP 1350/2016 BLR 1350/2016	15.2 Uff. educazione, bibl., audiovisivi 15.2 Amt Weiterbild., Bibl., audiov. M.

Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
		Progetto/Attività - Projekt/Aktivität										
		Nota - Note										
001	U05021.2582		79868	80000690216	00523080216	747372/2021		16.496,00		3.603,00	0,00		2.882,00
	15	2021	C.A.I. SEZIONE DI BOLZANO	P.ZZA ERBE 46 - BOLZANO				5.148,00	70,00				
			PROGETTO EDITORIALE/VRLAGSPROJEKT "100 ANNI DI SEZIONE CAI BOLZANO" TITOLO PROVVISORIO/ARBEISTITEL									
			ULTER.SPESA AMM.AD INTEGR.DEC7409/21(POS1)PER UN TOT.EURO 16.496,00/ZUSÄTZL.ANERK.KOST.ALS ERGÄNZ.DEK.7409/21(POS1)-GESAMTBETR.ANERK.KOST.16.496,00							

Totale attuale - Gesamtbetrag:	3.603,00	

Dekret Nr./N. Decreto: 18777/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Lucia Piva, 23226848 - Antonio Lampis, 19824882 - Stefano Natale, 18943852

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 3.603,00 - Kap./Cap. U05021.2582 / 2021

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93

Dekret Nr./N. Decreto: 18777/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Lucia Piva, 23226848 - Antonio Lampis, 19824882 - Stefano Natale, 18943852

Dekret Nr./N. Decreto: 18777/2021. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Lucia Piva, 23226848 - Antonio Lampis, 19824882 - Stefano Natale, 18943852

Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung		Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile
Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	PIVA LUCIA	14/10/2021
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	LAMPIS ANTONIO	14/10/2021
Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile	
Der Direktor des Amtes für Ausgaben Il Direttore dell'Ufficio Spese	NATALE STEFANO	15/10/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 7 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Lucia Piva

nome e cognome: Stefano Natale

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 7 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Antonio Lampis

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum — Data di emanazione

14/10/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original — Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift — Data/firma